

Zeitschrift: Zürcher Illustrierte
Band: 16 (1940)
Heft: 19

Artikel: Die Gesichter der Elsie Attenhofer
Autor: [s.n.]
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-757451>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 30.03.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Die Gesichter der Elsie Attenhofer

Photos Tschirren

Elsie Attenhofer verbindet an ihrem Vortragsabend «Liebi i viele Sprache und Chansons von vorgestern bis heute» Chansons und Lieder mit humoristischen Conferenzen und hat sich damit einen ganz persönlichen Stil geschaffen. Ihre heitere, witzige, amüsante Kunst, die aber auch mit ernsten Tönen durchsetzt ist, hat seit der Mobilmachung vor allem die Soldaten an vielen Orten vorzüglich unterhalten. Unsere Bilder zeigen die verschiedenen Gesichter der Elsie Attenhofer, aufgenommen während ihres Vortragsabends.

Les visages d'Elsie Attenhofer

Au cours de ses soirées de conférences, Elsie Attenhofer présente un sketch musical «L'Amour dans toutes les langues», et «Chansons d'avant-hier à aujourd'hui». Cette production qui complète ses conférences humoristiques, dénote chez cette artiste un véritable talent. Son art, plein d'humour, de diversité, de gaieté ou de sérieux est une création pleine de personnalité. A maintes reprises, nos soldats ont eu le plaisir de l'applaudir. Le photographe a pu, au cours d'une soirée, fixer ses expressions les plus caractéristiques.



«... Je te prie pour toujours,
Schenk mir, Schatz, dein amour.»
(«Oh, qu'il est doux, welsches Volkslied»)



«Sie war ein Blümlein hübsch und fein...»
(Wilhelm Busch: «Kritik des Horzens»)



«Alla mamma gie l'ho detto:
voglio cerchio alla sottana,
il capello all'italiana,
i capelli roccò.»
(«Cerchio alla sottana», tessinisches Volkslied)



«... Oh Madam, will you marry me?
Oh no, John, no John, no.
... Madam, will you let me go?
Oh no, John, no John, no.»
(«Oh no, John», englisches Volkslied)



«Die Wangen rosenrot gepudert,
Die Augen kohlenstrich umrändert —
Mein Gott, wie hab' ich mich verändert...»
(«Schlecksab» von Hans Adler, Musik Huldreich G. Fröh)